

致：慈幼家庭各單位和中心會長、會院院長、傳教精神策勵者、堂區主任、
學校校長、青年中心主任、機構主任、宗教教育主任、牧民助理

事由：2016 – 2017 年度慈幼傳教周安排

各位主內親愛的兄弟姊妹：

主內平安！每年二月二十五日——聖雷鳴道主教和聖高惠黎神父的殉道紀念日，中華會省會在這重要日子前後共一個星期，慶祝慈幼傳教周。

然而，鑒於總部傳教部門為翌年慈幼傳教日所提供的資料，不容易趕及在十一月前發放，讓我們有足夠時間演繹其他的策勵資料，並在第二次牧民常會中發放和解釋，因此，我們有以下的重要決定：

中華會省慈幼傳教周慶祝日期：

13/2(雷鳴道神父率領第一批慈幼會會士抵達澳門)至 25/2(雷鳴道主教和高惠黎神父光榮殉道紀念日)

這樣安排的意義，不言而喻，就是傳教士抵達中國，帶給我們寶貴信仰，愈顯主榮，指引我們到達天堂之路，實在值得我們慶祝。

按照總部傳教部門的策勵方向，2016 – 2020 的慈幼傳教周主題，將集中在福音初傳、即有關第一次和第二次的福音初傳。(參閱附錄資料)福音初傳的主要目的，就是透過各類型的活動，引發眾人對耶穌的興趣，達致初步信賴耶穌，或重燃對祂的信仰。

2016 – 2017 年度慈幼傳教周：

- 1 中心主題：福音初傳
- 2 籌款運動：為南蘇丹慈幼會會省（參閱資料提供）
- 3 資料提供：

3.1 「傳教策勵」網站 <http://www.sdb.org.hk/missions/>

3.2 2016《請來，救助我們吧！》和 2015《主，請派遣我！》傳教周資料

備註：「…他們與我們在一起——2017 年福音初傳與南美洲原住民」由於資料仍然不全，將會在 2018 年二月同樣時間慶祝。

我們寶貴的信仰，實在有賴傳教士過去辛勞的付出；明日孩子們的幸福，同樣有賴我們今天在福傳事功上所作的努力。

祝賀大家在福傳工作上，滿結信仰的美果。天主保佑！

馮定華神父

（傳教策勵委員）

2017 – 2 – 2

獻主節

「福音初傳」資料提供（2016慈幼傳教周）：

2016至2020年慈幼傳教日中心主題是**福音初傳**。這個詞語，是指向每一個基督徒和整個基督徒團體的生活見證，無論是任何活動或系列活動，甚或一個充滿喜樂、有關耶穌的簡單宣講，最終目的，是為了引發對祂這個人物的興趣，並同時保持良心的自由，最終達致一個對祂的初步信賴，或重燃對祂的信仰。如果它遵循一個循序漸進的教學法，並能與社會文化和歷史背景保持對話，這是一個有效的培育方式。如果能這樣去理解福音初傳，則無論你是否在學校、大學、堂區、職業訓練中心、慶禮院、在森林裡、在城市裡、在他的國家、或者在祖國以外，又或者無論你是否參與福傳工作、或者教育事功、或者牧民活動、或者促進人類發展，這都變得不重要，因為，重要的是活出基督徒的生命，以及修會「使命終身狀態」的生命，這樣，每個人和每個團體，是散發基督徒生命的重心。

福音初傳，就其本質而言，主要是指向：

- 1) 不僅對那些尚未認識耶穌基督（那些不是基督徒），而且也是對那些
- 2) 在福音初傳吸收不足的基督徒，所以，
 - a) 他們認識耶穌基督之後，最終放棄了祂；
 - b) 他們生活信仰，猶如文化成分，沒有與團體一起敬拜、也沒有領受聖事，更沒有投入堂區的生活和活動；
 - c) 他們相信並對祂有足夠認識，可是信仰生活變得因循，或把它當作文化事務；
 - d) 他們的基督徒身份不堪一擊；
 - e) 或他們不再實踐自己的信仰。

福音初傳也是指向：

- 3) 那些人士，他們想尋找一些有感覺、但不知何方神聖的人物或事務；
- 4) 和那些日常生活缺乏生活意義的人士。

在福音初傳不足的基督徒環境中，從家庭裡透過父母所獲得的福音初傳，往往不足以構成堅強信仰的根基。沒有初步的皈依和初步個人內化的信仰，一個人的信仰仍然相當脆弱。有鑑於此，福音初傳被視為邁向新福傳的第一步、是必要的一步。

向不成熟基督徒作福音初傳，可被稱為**第二次福音初傳**、或簡稱為「第二次福傳」。這第二次福音初傳，目的是在那些不冷不熱、以因循的態度生活信仰，或者把信仰看成文化幅度的基督徒的內心引起興趣，喚醒那已經沉睡了的耶穌基督本人的魅力。許多時候，福音缺乏了吸引作用，是因為他們以為已經知曉福音；在某些情況下，教會、天主教教義或基督宗教的形象，由於偏見、負面經驗和恐懼，變得模糊。因此，第二次福傳的方式是逆向的。出發點是個人的信仰經驗。這成為第二次的、自由的邀請，去重新發現和認識耶穌基督和祂的福音。第二次福傳挑戰每一位基督徒，以及整個基督徒團體，去再次聆聽天主的聖言，好能促進與基督相遇、活出天主生活聖言，並向他人反映出天主的容貌。很明顯，這第二次福傳在教理講授方面，帶來深遠的影響。在我們所有的牧民活動中，重新發現福音初傳的重要性和迫切性，這是非常關鍵的，因為這啟迪我們的策略，以陪伴年輕人，認識基督、與基督相遇，推動在數碼世界、在移民和難民當中我們的傳教臨在，並重新發現預防教育法作為福傳的途徑，強調教育和福傳之間不可分割的關係。

（2015 年羅馬，在城市中福音初傳研討會）

支持慈幼會東非會省 服務南蘇丹難民

親愛的兄弟姐妹，

四年來，每逢聖誕節前夕，本人都會和大家在書信中見面，分享救主降生的喜樂和慷慨。在此，誠心祝願大家聖誕快樂，主寵豐盈！



去年，本人向大家宣佈，中華會省正式成立「鮑思高國際慈幼辦公室」(Don Bosco International Youth Care Mission Office)，目的是為了替海外極有需要的慈幼會會省籌款，支持他們為貧苦無告的青少年所作的服務。香港的人均生產總值處於世界前列位置，可算是一個富裕的社會，讓我們放眼世界，關心有緊急需要的人。「鮑思高國際慈幼辦公室」正好提供一個平台，讓大家能直接幫助世界某個角落身處極度困境的人，尤其是其中的青少年。

去年此時，本人向大家呼籲，為慈幼會中東會省在內戰蹂躪下的敘利亞青少年籌款，幸蒙大家踴躍捐輸，總共籌得善款港幣1,795,908元。已將全數善款折合美元匯到中東會省辦事處。衷心感謝大家的慷慨支持！正如大家在傳播媒介中得悉，持續超過5年的戰事，令敘利亞血漬斑斑。不同陣線的軍人及政客，為了追求他們各自的目的，就連危害平民百姓的身家性命亦在所不惜。在殘酷的戰事下，慈幼會士試圖平靜地面對日常生活，以慶禮院的方式照顧青少年和為他們的家庭服務。你們的支持，確實對他們起到關鍵的作用！



今年，「鮑思高國際慈幼辦公室」特別為慈幼會東非會省的南蘇丹緊急項目募捐。東非會省服務範圍包括肯雅、坦桑尼亞、蘇丹和南蘇丹四個國家，有150位慈幼會神父、修士及母佑會修女在這個地區服務。慈幼會會士於1980年在該地區展開工作，會省則成立於1988年。近年，南蘇丹的局勢異常危急。該國自2011年獨立後，於2013年發生了激烈的內戰，至今引致7萬多人喪生，230萬人流亡到國內較平靜的地方

或鄰近國家的邊境。慈幼會士及母佑會修女除開放本堂及學校照顧難民外，也參與邊境地區的難民救援工作。請參閱附頁我們綜合自「慈幼通訊社(ANS)」的報道。本人在此懇請大家踴躍支持該慈幼會東非會省的緊急項目，並衷心感謝你們的慷慨捐助！

斐林丰神父

鮑思高慈幼會中華會省
省會長斐林豐神父謹啟
2016年12月5日

鮑思高國際  慈幼辦公室
Don Bosco International Youth Care Mission Office

捐款用途簡報

慈幼會中東會省 計劃及發展辦公室提供

慈幼會中華會省「鮑思高國際慈幼辦公室」

電匯善款總額US\$231,730-

慈幼會中東會省為敘利亞城市——大馬士革及阿勒普的受苦家庭提供支援

敘利亞內戰是當今國際社會中一個極為嚴重的人道危機。該國至今已有超過一半人口被殺或被迫逃離家園。當中大馬士革及阿勒普兩個城市，自2012年6月起，飽受戰爭摧殘。當地生活情況，極度惡劣，不為人道。很多家庭被迫逃到鄰國淪為難民；堅持留守的則要面對死亡威脅，努力求生。

慈幼會很早已在這兩個城市開展傳教事業，並為當地兒童提供教育及課餘活動。自2012年起，更開始為當地居民提供人道援助，有關服務主要包括兩方面，首先為家園被毀，流離失所，缺水缺糧的家庭，提供食物及棲身地方。另一方面，為當地青少年及兒童，提供學習、遊戲及社交的機會，例如活動地方及設施，期望能給他們一個正常的成長環境。



2016年1月至9月期間，慈幼會在災區所提供的服務簡介

1. 由當地慈幼會管理的中心，直接向極有需要的家庭，提供金錢援助。期間，大馬士革60個家庭，以及阿勒普140個家庭，每月獲發等值56美元現金援助。這個金額只能滿足每個家庭最基本的生活需要。截至9月，這方面的開支約為10萬美元。
2. 由1月開始，定期為上述兩個城市的兒童及青少年，提供體育、音樂及舞台活動，有關詳情如下：
 - 提供交通工具，接載約800名兒童及青少年每天往返青年中心。有關開支每月1,680美元，總開支共15,120美元。
 - 每天向參與中心活動的人士提供膳食。每月開支560美元，總開支5,040美元。
 - 活動所需的材料費用總共700美元。
3. 暑假期間，青少年中心安排了每星期1節，總共8節的夏令營，合共大約有1,000名年齡10至25歲的兒童及青少年參與，為參加者提供了7天寧靜、安祥的團體生活。租用場地、膳食及其他營運費用，總共3,600美元。
4. 教育方面，於6月至9月期間，在大馬士革的慈幼會青年中心，為12至14歲的青少年，安排學習英文及法文的課堂。此外，中心每星期還舉辦1節心理及社交輔導小組聚會，由慈幼會義工負責主講及輔導，目的是幫助災區的兒童及青少年適應及克服戰禍所帶來的心理創傷。有關授課老師的開支總共約4,000美元。



以上各項援助及活動費用，截至9月總開支約為13萬美元。尚餘的10萬美元捐款將繼續用作9月後家庭援助及各項活動，當中主要用於家庭緊急援助及提供禦寒衣物，並會增加受助家庭的數目。



鮑思高國際 慈幼辦公室
Don Bosco International Youth Care Mission Office

本人 / 機構願意捐款支持「四海之內 幼有所長」籌款運動，並捐款 港幣：

aw13971RC

☐ \$ 200

☐ \$ 500

☐ \$ 1,000

☐ \$ 5,000

☐ _____ 元

姓名/機構名稱(中文)：_____ 先生/太太/小姐/女士 (英文)：Mr / Mrs / Miss / Ms _____

(如姓名、地址資料跟此表格所列印的相同，則不用填寫)

Surname

Given Name

地址 Address：_____

* 電話 Tel.：_____ * 電郵 E-mail：_____ *請提供

捐款辦法：

港幣壹佰元以上可免稅，捐款可獲收據。

☐ 請寄回收據

☐ 不需要收據

☐ 劃線支票 銀行：_____ 支票號碼：_____ (抬頭「鮑思高慈幼會」或 "Procurator in HK of the Salesian Society" 並連同此表格寄回)

☐ 直接存入本會戶口：

☐ 匯豐銀行 (004)002-240075-001

☐ 中國工商銀行(亞洲) (072)701-010-02960-3

(請將表格和入數紙傳真、電郵或寄回本會)

Name

Add 1

Add 2

Add 3

Code

* 收集所得的個人資料，絕對保密，並只供寄發收據和通訊之用。

地址：香港薄扶林道六十九號B · 電話：2546 1154 · 傳真：2559 5734 · 電郵：donation@donboscocin.org

☐ 信用卡：☐ Visa  ☐ MasterCard  ☐ 按月捐款

信用卡號碼：_____

持卡人姓名(英文)：_____

有效日期至：_____ 月 / _____ 年

持卡人簽署：_____

※ 請將表格傳真、電郵或寄回本會。

四海之內 幼有所長



鮑思高國際 慈幼辦公室

Don Bosco International Youth Care Mission Office

南蘇丹 局勢緊急

內戰頻仍 難民無數



2011年南蘇丹成功獨立後，國內局勢動盪，內戰頻仍。罪案如謀殺、強姦等不斷發生。大量難民要面對流徙、糧食短缺等危機。聯合國維持和平行動部主管拉德蘇(Herve Ladsous)表示，南蘇丹正陷入一場被稱為「世界上最嚴重、最可怕的毀滅性戰爭中」。自2013年以來，內戰衝突造成最少7萬人死亡，230萬人被逼逃離家園。

南蘇丹近期的衝突造成了新一輪的難民潮，人民已從國家不同地方，逃離到邊境的各個收容中心，這些收容中心已經收留了50萬名難民，這數字還在增加。他們都是因為戰爭而被逼逃離家園，當中大多是婦女和小孩。慈幼會堂區和學校的收容所

已達飽和，但還有更多的人等待前來。現在，如何為避難人士提供食物，成為了極需關注的問題。但物資供應越來越少，道路和機場關閉，烏干達的邊界由軍隊控制，到處設有路障，購買糧食及物品異常困難。



糧食危機 培養種植

今年7月南蘇丹首都朱巴有3,000人以上（這人數每分鐘也在增加）陷入糧食短缺，情況嚴峻。當中最受影響的是小孩和婦女。國內大部份地區的兒童，營養不足率已經到達危險水平。極端的天氣嚴重摧毀農地，收成下降不但打擊農民生計，更令農產品價格大幅上升。慈幼會傳教站的

工作人員也嘗試鑿井，以利耕種及生產糧食。



戰爭期間，南蘇丹的自然環境被忽視，大片森林消失，很大程度是由於過度砍伐所造成。聯合國糧食及農業組織在2010年進行的「森林資源評估」研究指出，該國每年有2,776平方公里的森林和其他林地被砍伐。

為此，2016年5月期間，首都朱巴附近冠保村(Gumbo)，鮑思高小學的孩子們，種植了800多棵樹。他們都是與家人由國內其他地區來到這裡的。該計劃的目的是希望在學校及聖堂周圍種植3,000棵樹，培養孩子們對種植的熱愛，提高人們種植的意識。

南蘇丹 糧食物資短缺

修會團體合作



慈幼會士郎明諾修士 (Bro. James Comino) 報道指，今年7月，冠保村 (Gumbo) 慈幼會傳教站，單單於日間收容的難民就有五千至八千名，夜間前來度宿的人則有更多。傳教站向這批來逃避炮火攻擊的人，分發食物、清水及其他基本需要。

剛開始時，來傳教站的難民數以百計，後來則以千計，大多數是婦女及兒童。每個母親多是身背著一名幼童，手牽著另一名4至5歲的小孩，頭上還頂著大

包必需品。傳教站內的學校和聖堂已開放給他們居住，並將不同國際組織提



供給難民營的食物儲糧發給他們。會士所做的一切，都是為了向有需要的人提



供一個合宜的住所。

施恩神父 (Fr. C J Shyjan) 指出，所有修會團體（慈幼會會士、母佑會和仁愛會修女）攜手合作向難民提供食物、水、住處、衛生和醫療援助等。由於資源短缺，物資快將耗盡，希望天主上智或國際援助能夠協助他們。最後施恩神父強調，華烏市 (Wau) 的慈幼會傳教站，仍然有約5,000人居住，同樣需要援助。

